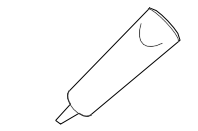
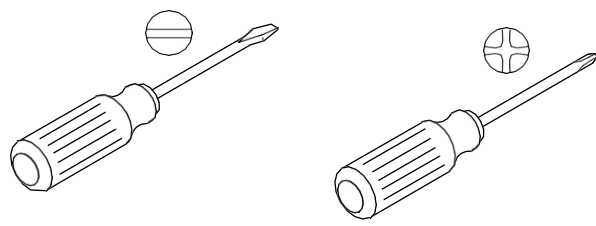
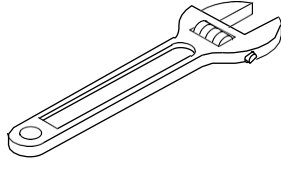
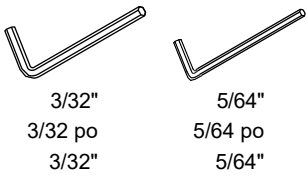
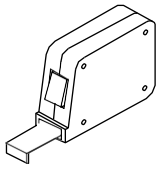


KALLISTA®

Installation Guide
Guide d'installation
Guía de instalación



100% Silicone Sealant
Mastic d'étanchéité au silicone à 100 %
Sellador 100 % de silicona

⚠ WARNING: Risk of scalding.

High water temperature can cause severe burns. Set the water temperature at or below 120°F (49°C) following the adjustment procedure in the valve Installation and Care Guide.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlures.

Une température d'eau élevée peut causer des brûlures graves. Régler la température de l'eau à 49 °C (120 °F) ou moins en suivant la procédure de réglage fournie dans le guide d'installation et d'entretien du robinet.

ADVERTENCIA: Riesgo de sufrir quemaduras.

El agua a alta temperatura puede ocasionar quemaduras graves. Ponga la temperatura del agua a un máximo de 120 °F (49 °C) de acuerdo al procedimiento de ajuste en la Guía de instalación y cuidado de válvulas.

Record your model number below for future reference:

Observe all local plumbing and building codes.

Noter votre numéro de modèle ci-dessous aux fins de référence :

Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.

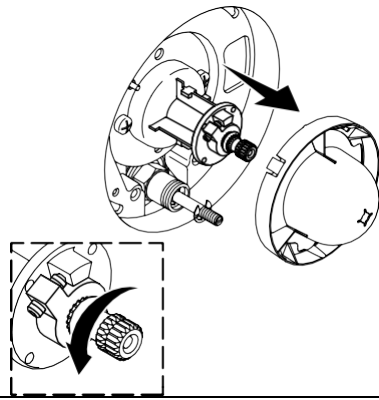
A continuación, anote el número de su modelo como referencia para el futuro:

Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.

1 Remove the plaster guard. Rotate the valve stem closed.

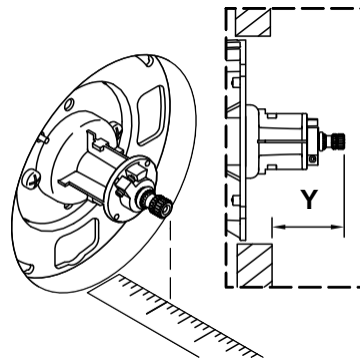
Retirer le protecteur en plâtre. Tourner la tige du robinet jusqu'en position fermée.

Retire el protector de yeso. Gire el vástago de la válvula para cerrar.



2 Measure "Y" from the finished wall.

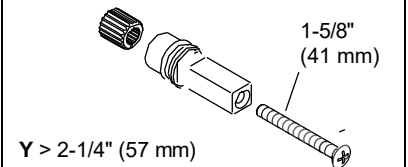
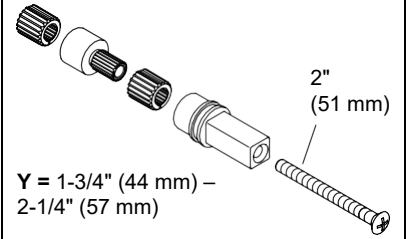
Mesurer « Y » à partir du mur fini. Mida la dimensión "Y" a partir de la pared acabada.



3 Use parts according to dimension "Y."

Utiliser les pièces selon la dimension « Y. »

Use piezas acordes a la dimensión "Y."



4 Install the correct parts according to "Y." Verify level.

Installer les pièces appropriées selon « Y ». Vérifier le niveau.

Instale las piezas correctas según la distancia "Y". Verifique que estén niveladas.

5 Dry fit the handle to confirm vertical alignment.

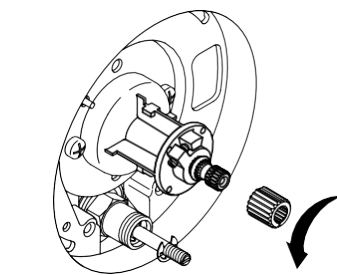
Ajuster la poignée à sec pour confirmer l'alignement vertical.

Coloque la manija provisionalmente para confirmar su alineación vertical.

6 To adjust handle position, rotate the adapter one tooth. Repeat until aligned.

Pour ajuster la position de la poignée, tourner l'adaptateur d'une dent. Répéter jusqu'à obtenir un alignement.

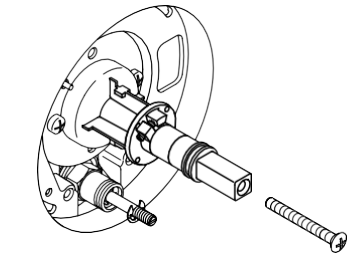
Para ajustar la posición de la manija, gire el adaptador un diente. Repita la operación hasta que quede alineada.



7 Install the correct screw according to dimension "Y."

Installer la vis appropriée selon la dimension « Y ».

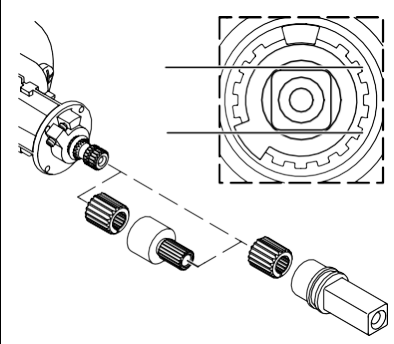
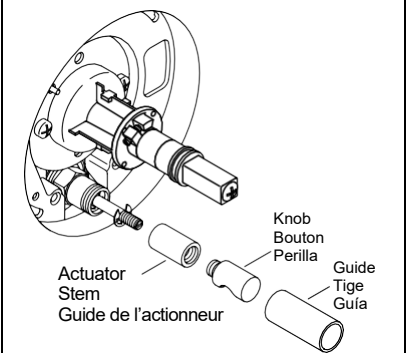
Instale el tornillo correcto para la dimensión "Y".



8 Hold the diverter stem and install the actuator stem. Thread the knob onto the actuator stem. Thread the guide onto the diverter housing.

Tenir la tige de l'inverseur et installer la tige de l'actionneur. Visser le bouton sur la tige de l'actionneur. Enfiler le boîtier sur le logement de l'inverseur.

Sujete el vástago desviador e instale el vástago del actuador. Enrosque la perilla en el vástago del actuador. Enrosque la guía en la carcasa del desviador.



9 For installation to a tiled wall, apply 100% silicone sealant to the back edge of the seal plate. Slide the seal plate onto the valve and secure. Do not overtighten.

Pour l'installation à un mur en carrelage, appliquer du scellant 100 % silicone sur le rebord arrière de la plaque d'étanchéité. Glisser la plaque d'étanchéité sur le robinet et fixer. Ne pas trop serrer.

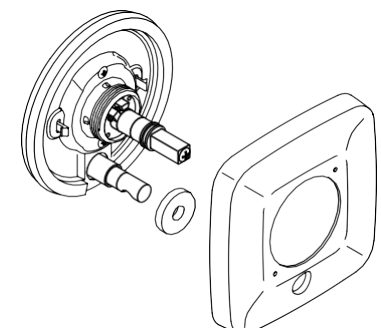
Para la instalación en una pared con azulejo, aplique sellador de silicona 100% en el borde posterior de la placa de sellado. Deslice la placa de sellado en la válvula y fije. No apriete demasiado.

10 Install the foam gasket over the guide and fit the faceplate over the seal plate.

Installer le joint en mousse sur le guide et adapter la façade sur la plaque d'étanchéité.

Instale el empaque de gomaespuma sobre la guía y coloque la placa frontal sobre la placa de sellado.

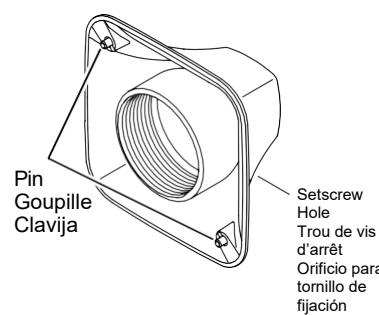
Instale el empaque de gomaespuma sobre la guía y coloque la placa frontal sobre la placa de sellado.



11 Align the pins with the holes on the faceplate. Orient setscrew hole down.

Aligner les goupilles avec les trous sur la façade. Orienter le trou de la vis de calage vers le bas.

Alinee las clavijas con los orificios de la placa frontal. Oriente hacia abajo el orificio para el tornillo de fijación.



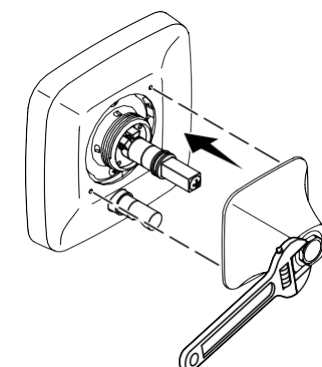
12 Thread the bonnet onto the valve. Securely tighten.

Enfiler le chapeau sur le corps du robinet.

Bien serrer.

Enrosque el bonete en la válvula.

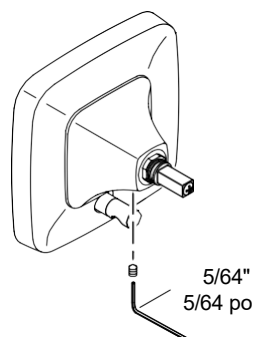
Apriete con firmeza.

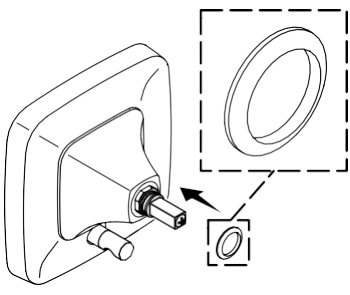
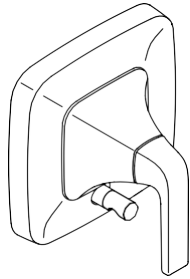
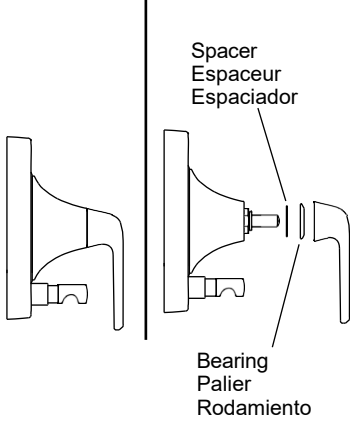
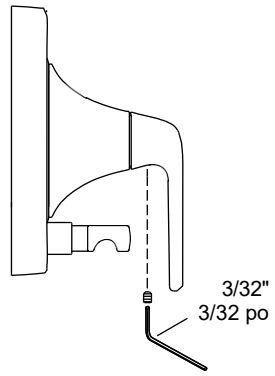
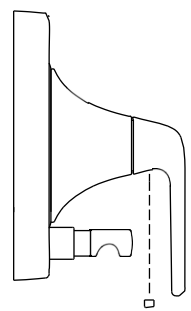


13 Tighten the setscrew.

Serrer la vis de calage.

Apriete los tornillos de fijación.



<p>14 Position the bearing on the bonnet, curved side out. Positionner le palier sur le chapeau, côté bombé vers l'extérieur. Coloque el cojinete en el bonete, con el lado convexo hacia afuera.</p> 	<p>15 Point the handle down and slide onto the stem. Orienter la poignée vers le bas et la faire glisser sur la tige. Apunte la manija hacia abajo e inserte el vástago en ella.</p> 	<p>16 If the handle contacts the bonnet, remove the bearing and install a spacer. Reinstall the bearing. Si la poignée est en contact avec le chapeau, retirer le palier et installer un espaceur. Réinstaller le palier. Si la manija toca el bonete, retire el cojinete e instale un espaciador. Vuelva a instalar el cojinete.</p> 	<p>17 Secure the handle with the setscrew. Fixer la poignée avec la vis de calage. Fije la manija con el tornillo de fijación.</p> 	<p>18 Install the plug in the setscrew hole. Installer le bouchon dans le trou de la vis de calage. Instale el tapón en el orificio para el tornillo de fijación.</p> 
---	---	---	---	--

This product is covered under the **KALLISTA Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the customer service department.

Questions? Problems? For additional assistance, please contact KALLISTA's Customer Service Department at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) or kallista.com.

Ce produit est couvert sous la **garantie de 5 ans limitée de KALLISTA**, que vous pouvez consulter au kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des conditions de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Des questions? Besoin d'aide? Pour obtenir de l'aide supplémentaire, s'adresser au service à la clientèle de KALLISTA en composant le 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) ou consulter le site kallista.com.

Este producto está cubierto por la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA**, que se encuentra en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

¿Preguntas? ¿Problemas? Para obtener asistencia adicional, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de KALLISTA al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) o consulte en kallista.com.